

17th Meeting of the Working Mechanism for Consultation & Coordination on India-China Border Affairs

July 24, 2020

ಭಾರತ-ಚೀನಾ ಗಡಿ ವ್ಯವಹಾರಗಳ ಸಮಾಲೋಚನೆ ಮತ್ತು ಸಮನ್ವಯಕ್ಕಾಗಿ ಕಾರ್ಯ ಕಾರ್ಯವಿಧಾನದ 17ನೇ ಸಭೆ ಜುಲೈ 24, 2020

1. ಭಾರತ-ಚೀನಾ ಗಡಿ ವ್ಯವಹಾರಗಳ (ಡಬ್ಲ್ಯುಎಂಸಿಸಿ) ಸಮಾಲೋಚನೆ ಮತ್ತು ಸಮನ್ವಯದ ಕಾರ್ಯವಿಧಾನದ 17ನೇ ಸಭೆ 24 ಜುಲೈ 2020 ರಂದು ನಡೆಯಿತು. ಭಾರತೀಯ ನಿಯೋಗವನ್ನು ವಿದೇಶಾಂಗ ಸಚಿವಾಲಯದ ಜಂಟಿ ಕಾರ್ಯದರ್ಶಿ (ಪೂರ್ವ ಏಷ್ಯಾ) ನೇತೃತ್ವ ವಹಿಸಿದ್ದರೆ, ಮಹಾನಿರ್ದೇಶಕರು ಚೀನಾದ ವಿದೇಶಾಂಗ ಸಚಿವಾಲಯದ ಗಡಿ ಮತ್ತು ಸಾಗರ ಇಲಾಖೆಯು ಚೀನಾದ ನಿಯೋಗವನ್ನು ಮುನ್ನಡೆಸಿತು.

2. ಭಾರತ-ಚೀನಾ ಗಡಿ ಪ್ರದೇಶಗಳಲ್ಲಿನ ಪರಿಸ್ಥಿತಿ ಮತ್ತು ಪಾಶ್ಚಿಮಾತ್ಯ ವಲಯದಲ್ಲಿ ವಾಸ್ತವ ನಿಯಂತ್ರಣ ರೇಖೆಯ (ಎಲ್‌ಎಸಿ) ಉದ್ದಕ್ಕೂ ನಡೆಯುತ್ತಿರುವ ನಿಷ್ಪ್ರಿಯಗೊಳಿಸುವ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆಯನ್ನು ಎರಡು ಕಡೆಯವರು ಪರಿಶೀಲಿಸಿದರು. ದ್ವಿಪಕ್ಷೀಯ ಒಪ್ಪಂದ ಮತ್ತು ನಿಯಮಾವಳಿಗಳಿಗೆ ಅನುಗುಣವಾಗಿ ನೈಜ ನಿಯಂತ್ರಣ ರೇಖೆ (ಎಲ್‌ಎಸಿ) ಯಲ್ಲಿ ಸೈನಿಕರ ಆರಂಭಿಕ ಮತ್ತು ಸಂಪೂರ್ಣ ನಿಷ್ಪ್ರಿಯತೆ ಮತ್ತು ಭಾರತ-ಚೀನಾ ಗಡಿ ಪ್ರದೇಶಗಳಿಂದ ಉಲ್ಬಣಗೊಳ್ಳುವುದು ಹಾಗೂ ಶಾಂತಿ ಮತ್ತು ನೆಮ್ಮದಿಯ ಸಂಪೂರ್ಣ ಪುನಃಸ್ಥಾಪನೆ ಅಗತ್ಯವೆಂದು ಅವರು ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡರು. ದ್ವಿಪಕ್ಷೀಯ ಸಂಬಂಧಗಳು. 5 ಜುಲೈ 2020 ರಂದು ತಮ್ಮ ದೂರವಾಣಿ ಸಂಭಾಷಣೆಯ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಇಬ್ಬರು ವಿಶೇಷ ಪ್ರತಿನಿಧಿಗಳು (ಎಸ್‌ಆರ್ ಗಳು) ನಡುವೆ ಮಾಡಿಕೊಂಡ ಒಪ್ಪಂದಕ್ಕೆ ಅನುಗುಣವಾಗಿ ಇದು ಇದೆ ಎಂದು ಎರಡೂ ಕಡೆಯವರು ಗಮನಿಸಿದರು. ಹಿರಿಯರ ನಡುವೆ ತಲುಪಿದ ತಿಳುವಳಿಕೆಯನ್ನು ಪ್ರಾಮಾಣಿಕವಾಗಿ ಕಾರ್ಯಗತಗೊಳಿಸುವುದು ಎರಡೂ ಕಡೆಯವರಿಗೆ ಅಗತ್ಯವೆಂದು ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡರು. ಇಲ್ಲಿಯವರೆಗೆ ತಮ್ಮ ಸಭೆಗಳಲ್ಲಿ ಕಮಾಂಡರ್‌ಗಳು. ಗಡಿ ಪ್ರದೇಶಗಳಲ್ಲಿ ತ್ವರಿತವಾಗಿ ಸಂಪೂರ್ಣ ನಿಷ್ಪ್ರಿಯತೆ ಮತ್ತು ಉಲ್ಬಣಗೊಳ್ಳುವಿಕೆ ಮತ್ತು ಪುನಃಸ್ಥಾಪನೆ ಹಾಗೂ ಶಾಂತಿ ಮತ್ತು ನೆಮ್ಮದಿಯ ಪುನಃಸ್ಥಾಪನೆಗಾಗಿ ಹೆಚ್ಚಿನ ಕ್ರಮಗಳನ್ನು ಕೈಗೊಳ್ಳಲು ಹಿರಿಯ ಕಮಾಂಡರ್‌ಗಳ ಮತ್ತೊಂದು ಸಭೆ ಶೀಘ್ರದಲ್ಲೇ ನಡೆಯಬಹುದು ಎಂದು ಎರಡೂ ಕಡೆಯವರು ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡರು.

3. ಡಬ್ಲ್ಯುಎಂಸಿಸಿಯ ಸಭೆಗಳನ್ನೂ ಒಳಗೊಂಡಂತೆ ರಾಜತಾಂತ್ರಿಕ ಮತ್ತು ಮಿಲಿಟರಿ ಮಟ್ಟದಲ್ಲಿ ತಮ್ಮ ನಿರಂತರ ಕಾರ್ಯಗಳನ್ನು ನಿರ್ವಹಿಸಲು ಎರಡೂ ಕಡೆಯವರು ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡರು.

ನವ ದೆಹಲಿ

ಜುಲೈ 24, 2020

DISCLAIMER : This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.